

# 1 Timotei

27/12/2022 17:38:52

## CAPITOLUL 1

### Ίνδευ για ινβάτjρα σάντοασά

**1:1** Παύλος απόστολος Ιησού Χριστού κατ' επιταγήν  
 Pavel, apostol al lui Isus Hristos, după porunca  
 θεού πατρός και σώτηρος ημών Ιησού Χριστού της  
 lui Dumnezeu Tatăl, și Salvatorul nostru Isus Hristos,  
 ελπίδος ημών **1:2** Τιμοθέω γνησίω τέκνω εν πίστει  
 speranța noastră, lui Timotei adevărat copil în credință.  
 χάρις έλεος ειρήνη από θεού πατρός ημών και Ιησού  
 Har, milă, pace de la Dumnezeu Tatăl nostru, și de la Isus  
 Χριστού του κυρίου ημών **1:3** καθώς παρεκάλεσά σε  
 Hristos Domnul nostru. Așa cum te rugai  
 προσμείναι εν Εφέσω πορευόμενος εις Μακεδονίαν ίνα  
 să rămâi în Efes, când mergeam în Macedonia, ca  
 παραγγείλης τισι μη ετεροδιδασκαλείν† **1:4** μηδέ  
 să îndemni pe unii să nu dea altă învățătură.  
 προσέχειν μύθοις† και γενεαλογίας απεράντους αίτινες  
 să ia seama la mituri, și genealogii fără sfârșit, care  
 ζητήσεις παρέχουσι μάλλον η οικονομίαν θεού  
 neîntelegeri fac mai degrabă decât administrarea lui Dumnezeu,  
 την εν πίστει **1:5** το δε τέλος της παραγγελίας εστιν  
 cea în credință. Iar ținta este  
 αγαπή εκ καθαράς καρδιας και συνειδήσεως αγαθής  
 iubirea din 2 curată l inimă, și o conștiință bună,  
 και πιστεως ανποκριτου **1:6** ων τινες αστοχήσαντες†  
 și o credință neprefăcută; de la care unii abătându-se†  
 εξετράπησαν εις ματαιολογίαν **1:7** θελοντες είναι νομοδιδασκαλοι  
 se întoarseră spre vorbiri deșarte, voind să fie învățători ai legii,  
 μη νοουντες α λεγουσι μητε περι των διαβεβαιουνται  
 ne înțelegând ce spun, nici cele asupra căroră insistă.  
**1:8** οίδαμεν δε ότι καλός ο νομος εάν τις αυτό  
 Știm însă că e bună legea, dacă cineva pe aceasta  
 νομίμως χρήται **1:9** ειδώς τουτο ότι δικαίω νόμος  
 în mod legal o folosește; știind aceasta, că 2 cel drept 4 legea  
 ου κείται ανόμοις δε και ανυποτάκτοις  
 l nu pentru 3 e stabilită, ci pentru cei fără lege și nesupuși,  
 ασεβέσι και αμαρτωλοις ανοσιους και βεβήλους  
 lipsiți de pietate și păcătoși, fără sfințenie și lumesci,  
 πατραλώιας† και μητραλώιας† ανδροφόνους **1:10** πόρνοις  
 bătauși de tată și bătauși de mamă, ucigași, desfrânați,

733 **αρσενοκοίταις** 405 **ανδραποδισταις** 5583 **ψεύσταις** 1965  
 sodomii, traficanți de oameni, mincinoși, cei ce jură fals,  
 2532 1536 2087 3588 5198 1319  
**και ει τι** 2087 **έτερον τη υγιαίνουση** 1319  
 și dacă este orice altceva 3 sănătoase 2 învățăturii  
 480 **αντίκειται** 1:11 **κατά το ευαγγέλιον της δοξης του** 3588 1391 3588  
 l stând împotriva, după Evanghelia gloriei  
 3107 2316 3739 4100-1473 2532 5484  
**μακαριου θεου ο επιστεύθη εν εγω** 1:12 **και χάριν**  
 Fericitului Dumnezeu, care îmi fu incredințată. Și gratitudine  
 2192 3588 1743-1473 5547 \* 3588  
**έχω τω ενδυναμώσαντι με χριστώ Ιησού τω**  
 am pentru Cel ce mi-a dat putere, Hristos Isus  
 2962 1473 3754 4103 1473 2233 5087 1519  
**κυριώ ημών ότι πιστόν με ηγήσατο θεμενος εις**  
 Domnul nostru, căci credincios mă socoti, punându-mă în  
 1248 3588 4387 1510.6 989 2532  
**διακονίαν 1:13 τον πρότερον οντα βλάσφημον και**  
 slujbă; eu care mai înainte eram blasfemiator, și  
 1376 2532 5197 235 1653 3754 50  
**διώκτην και υβριστήν αλλά ηλεήθην ότι αγνοών**  
 prigonitor, și batjocoritor. Dar am fost miluit, căci fiind neștiutor,  
 4160 1722 570 5250 1161 3588  
**εποίησα εν απιστία 1:14 υπερπελόνασε δε η**  
 am acționat în necredință. Se înmulți foarte mult însă  
 5484 3588 2962 1473 3326 4102 2532 26  
**χάρις του κυριου ημών μετά πιστεως και αγαπης**  
 harul Domnului nostru, cu credința și iubirea  
 3588 1722 5547 \* 4103 3588 3056 2532  
**της εν χριστώ Ιησού 1:15 πιστός ο λόγος και**  
 cea în Hristos Isus. Credincios e cuvântul, și  
 3956 594 514 3754 5547 \* 2064 1519  
**πάσης αποδοχής αξίος ότι χριστός Ιησούς ήλθεν εις**  
 de toată primirea demn, că Hristos Isus veni în  
 3588 2889 268 4982 3739 4413 1510.2.1  
**τον κόσμον αμαρτωλους σώσαι ων πρώτος ειμι**  
 lume pe păcătoși să salveze, dintre care cel dintâi sunt  
 1473 235 1223 3778 1653 2443 1722 1473 4413  
**εγω 1:16 αλλά διά τουτο ηλεήθην ίνα εν εμοι πρώτω**  
 eu. Și pentru aceasta fui miluit, ca în mine, cel dintâi,  
 1731 \* 5547 3588 3956 3115 4314  
**ενδείξεται Ιησούς χριστός την πάσαν μακροθυμίαν προς**  
 să arate Isus Hristos toată îndelunga-răbdare, ca  
 5296 3588 3195 4100 1909 1473  
**υποτύπων των μελλόντων πιστεύειν επ αυτό**  
 model pentru cei ce vor crede în El  
 166 166 3588 1161 935 3588 165  
**εις τον αιώνιον 1:17 τω δε βασιλει των αιώνων**  
 spre viață veșnică. Iar Împăratului veacurilor,  
 862 517 3441 4680 2316 5092  
**αθάρατο αράτω μόνω σοφώ θεώ τιμή**  
 Nepieritorului, Nevăzutului, Singului înțelept Dumnezeu, să fie cinst  
 2532 1391 1519 3588 165 3588 165 281 3778 3588  
**και δοξα εις τους αιώνας των αιώνων αμήν 1:18 ταυτην την**  
 și glorie în vecii vecilor. Amin. Acest  
 3852 3908 1473 5043 \* 2596  
**παραγγελίαν† παρατιθεμαι† σοι τέκνον Τιμόθεε κατά**  
 îndemn îl pun înaintea ta, fiule Timotei, în acord cu  
 3588 4254 1909 1473 4394 2443  
**τας προαούσας επι σε προφητείας ίνα**  
 [1 3 mai dinainte făcute 4 cu privire la 5 tine 2 profeții], ca  
 4754 1722 1473 3588 2570 4752 2192  
**στρατεΐη εν αυταις την καλήν στρατείαν 1:19 έχων**  
 să lupti ostășeste, prin ele, [2 cea 3 bună 1 lupta], având  
 4102 2532 18 4893 3739 5100 683  
**πίστιν και αγαθήν συνειδήσιν ην τυεις απωσάμενοι**  
 credință și o bună conștiință; pe care unii lepădând-o,  
 4012 3588 4102 3489 3739 1510.2.3  
**περί την πίστιν ενανάγησαν† 1:20 ων εστιν**  
 în ce privește credința, naufragiară; dintre care sunt

1:3 †2 oc, 1Tim 6:3  
 1:4 †μύθος → mit  
 1:5 †nefățamică  
 1:6 †3 oc  
 1:6 †DCL: nenimerind ținta  
 1:7 †3 oc, Luc 5:17, Fap 5:34  
 1:9 †1 oc  
 1:9 †1 oc

1:10 †2 oc, Zah 5:3  
 1:13 †mi se arată milă  
 1:16 †mi se arată milă  
 1:18 †5 oc  
 1:18 †Mat 13:24  
 1:19 †2 oc, 2Co 11:25

\* 2532 \* 3739 3860 3588 4567 2443  
 Ἰμμέναος και Αλέξανδρος οὐς παρέδωκα τῷ σατανᾷ ἵνα  
 Imeneu și Alexandru; pe care i-am predat lui Satan, ca  
 3811 3361 987  
 παιδευθῶσι μὴ βλασφημῶν  
 să fie instruiți să nu blafemeze.

CAPITOLUL 2

Indemn la rugăciune

3870 3767 4412 3956 4160 1162  
 2:1 παρακαλῶ οὖν πρῶτον πάντων ποιησθαι δεήσεις  
 Vă îndemn deci, mai întâi, pe toți să faceți implorări,  
 4335 1783 2169 5228 3956 444  
 προσευχᾶς εντεύξεις ευχαριστίας υπέρ πάντων ανθρώπων  
 rugăciuni, mijlociri, mulțumiri, pentru toți oamenii;  
 5228 935 2532 3956 3588 1722 5247 1510.6  
 2:2 υπέρ βασιλέων και πάντων των εν υπεροχηῖ ὄντων  
 pentru împărați, și toți cei în poziții înalte sunt,  
 2443 2263 2532 2272 979 1236 1722 3956 2150  
 ἵνα ἡρεμον και ησυχιον βιον διάγωμεν εν πάση ευσεβεία  
 ca pașnică și liniștită viață să petrecem, în toată evlavia  
 2532 4587 3778-1063 2570 2532 587  
 και σεμνότητι 2:3 τούτο γαρ καλόν και απόδεκτον†  
 și venerabilitatea. Căci acest lucru e bun și bine primit  
 1799 3588 4990 1473 2316 3739 3956  
 ενώπιον του σωτήρος ημών θεου 2:4 ος πάντας  
 înaintea Salvatorului nostru Dumnezeu. Care pe toți  
 444 2309 4982 2532 1519 1922 225  
 ανθρώπους θέλει σωθῆναι και εις επίγνωσιν αληθείας  
 oamenii îi vrea salvați, și la cunoșterea deplină a adevărului  
 2064 1520-1063 2316 1520-2532 3316  
 ελθεῖν 2:5 εις γαρ θεός εις και μεσιτης†  
 veniți. Căci e un singur Dumnezeu, și un singur Mijlocitor  
 2316 2532 444 444 5547 \*  
 θεου και ανθρώπων άνθρωπος χριστός Ἰησοῦς  
 între Dumnezeu și oameni, Omul Hristos Isus;  
 3588 1325 1438 487 5228 3956  
 2:6 ο οὓς εαυτὸν αντιλήτρον υπέρ πάντων  
 Care Se dădu pe Sine însuși preț de răscumpărare pentru toți,  
 3588 3142 2540 2398 1519 3739 5087 1473 2783  
 το μαρτύριον καιροῖς ἰδίοις 2:7 εις ο ετέθη εν εγω κηρυξ  
 mărturie dată la timpul ei; pentru care fui pus eu vestitor  
 2532 652 225 3004 1722 5547 3756 5574  
 και απόστολος αληθειαν λέγω εν χριστώ ου ψευδομαι  
 și apostol (adevăr spun în Hristos, nu mint),  
 1320 1484 1722 4102 2532 225 1014  
 διδάσκαλος εθνών εν πιστει και αληθεια 2:8 βούλομαι  
 învățător al națiunilor în credință și adevăr. Vreau  
 3767 4336 3588 435 1722 3956 5117 1869  
 οὖν προσεύχεσθαι τους ανδρας εν παντι τόπω επαιρνοντας  
 deci să se roage bărbații în orice loc, ridicând  
 3741 5495 5565 3709 2532 1261  
 οσίους χείρας χωρίς οργής και διαλογισμού†  
 [pioase l mâini], fără mânie și argumentare.

Femeile credincioase

5615 2532 3588 1135 1722 2689 2887  
 2:9 ωσαύτως και τας γυναίκας εν καταστολή† κοσμιω†  
 La fel și femeile, cu costum îngrijit,  
 3326 127 2532 4997 2885 1438  
 μετά αιδούς και σωφροσύνης κοσμεῖν εαυτάς  
 cu respect și discreție să se împodobească pe ele însele,

1:20 †63 oc, Lev 26:18, Luc 23:22, 1Co 11:32, 2Co 6:9, 2Ti 2:25, Tit 2:12,

Evr 12:6, Apo 3:19

1:20 †învățați prin disciplină

2:2 †4 oc, 1Sa 2:3, 1Co 2:1

2:2 †3 oc, 1Ti 3:4, Tit 2:7

2:3 †2 oc, 1Ti 5:4

2:5 †7 oc, Iov 9:33, Gal 3:19

2:8 †34 oc, raționament

2:9 †unic

2:9 †3 oc

3361 1722 4117 2228 5557 2228 3135 2228  
 μη εν πλέγμασιν η χρυσώ η μαργαρίταις η  
 nu cu impletituri de păr sau aur sau mărgăritare sau  
 2441 4185 235 3739 4241 1135  
 υματισμῷ πολυτελεί 2:10 ἀλλ' ο πρέπει γυναξιν  
 haine foarte scumpe, ci așa cum se cuvine femeilor  
 1861 2317 1223 2041 18  
 επαγγελλομέναις θεοσέβειαν† δι έργων αγαθών  
 declarându-se temătoare de Dumnezeu, prin lucrări bune.  
 1135 1722 2271 3129 1722 3956 5292  
 2:11 γυνή εν ησυχία μανθανέτω εν πάση υποταγή  
 Femeia în tăcere să învețe, în toată supunerea.  
 1135-1161 1321 3756 2010 3761 831  
 2:12 γυνακῖ δε διδάσκειν ουκ επιτρέπω ουδέ αυθεντειν  
 lar femeii să dea învățătură nu îi permit, nici să domine  
 435 235 1510.1 1722 2271 \*1063 4413  
 ανδρός ἀλλ' είναι εν ησυχία 2:13 Ἀδὰμ γαρ πρώτος  
 peste bărbat, ci să fie în tăcere. Căci Adam cel dintâi  
 4111 1534 \* 2532 \*3756 538 3588 1161  
 ἐπλάσθη εἶτα Εὐα 2:14 και Ἀδὰμ ουκ ηπατήθη η δε  
 a fost plasmuit, apoi Eva. Și nu Adam fu amăgit, ci  
 1135 538 1722 3847 1096 4982  
 γυνή απατηθείσα εν παραβάσει γέγονε 2:15 σωθήσεται  
 femeia fiind amăgită, în transgresiune se situă. Va fi salvată  
 1161 1223 3588 5042 1437 3306 1722 4102 2532  
 δε δια της τεκνογονίας εαν μεινωσιν εν πιστει και  
 însă prin naștere de copii, dacă vor rămâne† în credință și  
 26 2532 38 3326 4997  
 ἀγάπη και αγιασμῷ μετά σωφροσύνης  
 iubire și sfințenie, cu discreție.

CAPITOLUL 3

Supraveghetori și slujitori

4103 3588 3056 1536 1984  
 3:1 πιστός† ο λόγος ει τις επισκοπής  
 Credincios e cuvântul acesta: Dacă cineva supraveghetor  
 3713 2570 2041 1937 1163 3767 3588  
 ορέγεται καλού έργου επιθυμει 3:2 δει οὖν τον  
 aspiră să fie, bună lucrare dorește. Trebuie deci ca  
 1985 423 1510.1 1520 1135  
 επισκοπον ανεπιληπτον είναι μίας γυναικός  
 supraveghetorul fără vină să fie, al unei singure femei  
 435 3524 4998 2887 5382 1317  
 ανδρα νηφάλιον σωφρονα κοσμιον φιλόξενον διδακτικόν†  
 bărbat, sobru, discret, îngrijit, iubitor de oaspeți, capabil să dea învățătură;  
 3361 3943 3361 4131 3361 146 235  
 3:3 μη παρων μη πλήκτην μη αισχροκερδή† ἀλλ'  
 nu dedat vinului, nu bătăuș, nu avid de câștig josnic; ci  
 1933 269 866 3588 2398 3624  
 επιεική αμαχον αφιλάργυρον 3:4 του ιδιου οικου  
 blând, nu certăreț, nu iubind banii, propria-i casă  
 2573 4291 5043 2192 1722 5292 3326  
 καλῶς προϊστάμενον τέκνα έχοντα εν υποταγή μετά  
 bine conducându-și, copiii avându-i în supunere cu  
 3956 4587 1487 1161 5100 3588 2398  
 πάσης σεμνότητος 3:5 ει δε τις του ιδιου  
 toată venerabilitatea; (dacă dar cineva propria-i  
 3624 4291 3756 1492 4459 1577 2316  
 οικου προστηναι ουκ οιδε πως εκκλησίας θεου  
 casă să o conducă nu știe, cum de adunarea lui Dumnezeu  
 1959 3361 3504 2443 3361 5187  
 επιμελήσεται 3:6 μη νεόφυτον† ινα μη τυφωθείς  
 se va îngrijii? Nu un nou convertit, ca nu cumva umflat de mândrie  
 1519 2917 1706 3588 1228 1163 1161 1473 2532  
 εις κριμα εμπέση του διαβολου 3:7 δει δε αυτόν και  
 în judecată să cadă cea a diavolului. Trebuie însă ca acesta și  
 3141 2570 2192 575 3588 1855 2443 3361 1519  
 μαρτυριαν καλήν έχειν από των έξωθεν ινα μη εις  
 mărturie bună să aibă de la cei din afară, ca nu cumva în

2:10 †3 oc, Gen 20:11, Iov 28:28

2:15 †pers a 3a pl

3:1 †103 oc, Num 12:7, Mat 24:45

3:2 †2 oc, 2Ti 2:24

3:3 †3 oc, 1Ti 3:8, Tit 1:7

3:6 †5 oc, Iov 14:9

3680 1706 2532 3803 3588 1228 1249  
**ονειδισμὸν ἐμπέση και παγίδα του διαβόλου 3:8 διακόνους**  
 bațjocură să ajungă, și în cursa diavolului. Slujitorii

5615 4586 3361 1351 3361 3631 4183 4337  
**ωσαύτως σεμνούς μη διλόγους μη οίνου πολλῶν προσέχοντας**  
 la fel, să fie serioși, nu cu două fețe, nu la vin mult dedați,

3361 146 2192 3588 3466 3588  
**μη αισχροκερδείς 3:9 ἔχοντας το μυστήριον της**  
 nu avizi de câștig josnic, păstrând misterul

4102 1722 2513 4893 2532 3778 1161  
**πίστεως εν καθαρά συνειδήσει 3:10 και οὔτοι δε**  
 credinței în 2 curată 1 conștiință. Și aceștia dar

1381 4412 1534 1247 410  
**δοκιμαζέσθωσαν† πρώτον εἶτα διακονείτωσαν ἀνεγκλήτοι**  
 să fie lămuriiți mai întâi, apoi, să slujească ireproșabili

1510.6 1135 5615 4586 3361 1228  
**ὄντες 3:11 γυναίκας ωσαύτως σεμνὰς μη διαβόλους**  
 fiind. Femeile la fel, să fie serioase, nu defăimătoare,

3524 4103 1722 3956 1249 1510.5  
**νηφαλίου πιστὰς εν πάσι 3:12 διακονοι ἑστῶσαν**  
 sobre, credincioase în toate. Slujitorii să fie

1520 1135 435 5043 2573 4291  
**μίας γυναικὸς ἀνδρὸς τέκνον καλὸς προϊστάμενοι**  
 ai unei singur femei bărbați, copiii bine conducându-și,

2532 3588 2398 3624 3588-1063 2573-1247  
**και των ιδίων οἰκων 3:13 οι γαρ καλὸς διακονήσαντες**  
 și propriile lor case. Căci cei slujind bine

898 1438 2570 4046 2532 4183 3954  
**βαθμὸν† εαυτοῖς καλὸν περιποιούνται και πολλήν παρρησίαν**  
 [3 un rang 1 își 4 bun 2 dobândesc], și multă îndrăzneală

1722 4102 3588 1722 5547  
**εν πιστει τη εν χριστῷ Ἰησοῦ**  
 în credința cea în Hristos Isus.

### Taina evlaviei

3:14 ταυτὰ σοι γραφὸ ελπιζων ελθειν προς σε  
 Acestea îți scriu sperând să vin la tine

5032 1437 1161 1019 2443 1492 4459 1163  
**τάχιον 3:15 εαν δε βραδύνω† ἵνα εἰδῆς πως δεῖ**  
 cât mai repede. Dacă însă voi întârzia, ca să știi cum trebuie,

1722 3624 2316 390 3748 1510.2.3 1577  
**εν οἰκῷ θεοῦ ἀναστρέφῃσαι ἡτις ἐστίν ἐκκλησία**  
 în casa lui Dumnezeu, să se poarte cineva, care este adunarea

2316 2198 4769 2532 1477 3588 225  
**θεοῦ ζωῆτος στυλος και ἐδραιωμα† της ἀληθείας**  
 Dumnezeuului Ceiului Viu, coloana și susținerea adevărului.

2532 3672 3173 1510.2.3 3588 2150  
**3:16 και ομολογουμένως μέγα ἐστὶ το της ευσεβείας**  
 Și cu adevărat mare este al evlaviei

3466 2316 5319 1722 4561 1344 1722  
**μυστήριον θεοῦ εφανερῶθη εν σαρκὶ ἐδικαιώθη εν**  
 mister; Dumnezeu a fost arătat în carne, îndreptățit în

4151 3708 32 2784 1722 1484 4100  
**πνεύματι ὠφθη ἀγγέλοις ἐκηρύχθη εν ἔθνεσιν ἐπιστεῦθη**  
 Duh, văzut de îngeri, vestit printre națiuni, crezut

1722 2889 353 1722 1391  
**εν κόσμῳ ἀνελήφθη εν δόξῃ**  
 în lume, înălțat în glorie.

3:8 †1 oc, vorbind în două feluri

3:10 †42 oc, Jud 7:4, Iov 34:3, Psa 17:3, 26:2, 66:10

3:10 †puși la încercare

3:11 †soțiile

3:11 †51 oc, Est 7:4, Mat 4:1, diabolice

3:13 †2 oc, 1Sa 5:5

3:14 †4 oc, Ioa 13:27

3:15 †5 oc, Gen 43:10, 2Pe 3:9

3:15 †1 oc

## CAPITOLUL 4

### Falsii învățători

3588 1161 4151 4490 3004 3754 1722 5306-2540  
**4:1 το δε πνεύμα ρητῶς λέγει οτι εν υστεροῖς καιροῖς**  
 Dar Duhul lămurit spune, că în timpurile din urmă,

868-5100 3588 4102 4337 4151  
**ἀποστήσονται τινες της πίστεως προσέχοντας πνεύμασι**  
 unii se vor depărta de la credință, luând aminte la duhuri

4106 2532 1319 1140 1722 5272  
**πλάνης και διδασκαλίας δαιμονίων 4:2 εν υποκρίσει**  
 amăgitoare și învățături ale demonilor, în ipocrizia

5573 2743 3588 2398 4893  
**ψευδολόγων κεκαυτηριασμένων την ιδίαν συνείδησιν**  
 vorbirilor mincinoase, fiind cauterizați în propria lor conștiință,

2967 1060 566 1033 3739  
**4:3 κολώντων γαμειν ἀπέχσθαι βρωμάτων α**  
 oprind căsătoria, poruncind abținerea de la mâncăruri, pe care

3588 2316 2936 1519 3336 3326 2169  
**ο θεός ἔκτισεν εις μετάληψιν μετά ευχαριστίας**  
 Dumnezeu le-a creat spre a fi primite cu mulțumire

3588 4103 2532 1921 3588 225 3754  
**τους πιστοῖς και επεγνωκόσι την ἀληθειαν 4:4 οτι**  
 de cei ce cred, și cunosc și adevărul. Căci

3956 2938 2316 2570 2532 3762 579  
**παν κτισμα θεοῦ καλόν και ουδέν ἀπόβλητον**  
 orice creație a lui Dumnezeu e bună, și nimic nu e de aruncat,

3326 2169 2983 37 1063 1223  
**μετά ευχαριστίας λαμβανόμενον 4:5 αγιάζεται γαρ διά**  
 cu mulțumire fiind primit. 2 E sfințit I căci prin

3056 2316 2532 1783 3778 5294  
**λόγον θεοῦ και εντεύξεως 4:6 ταυτα υποτιθέμενος**  
 cuvântul lui Dumnezeu, și rugăciune. Acestea punând înaintea

3588 80 2570-1510.8.2 1249 5547  
**τους αδελφοῖς καλὸς ἐσθι διακονος Ἰησοῦ χριστοῦ**  
 fraților, veți fi un bun slujitor al lui Isus Hristos,

1789 3588 3056 3588 4102 2532 3588 2570  
**εντρεφόμενος τοῖς λόγοις της πίστεως και της καλής**  
 hrănit cu cuvintele credinței, și ale buneii

1319 3739 3877 3588 1161  
**διδασκαλίας η παρηκολούθηκας 4:7 τους δε**  
 învățături, pe care ai urmat-o indeaproape. Dar

952 2532 1126 3454 3868 1128 1161  
**βεβήλους και γραῶδεις μύθους παραιτοῦ† γυμναζε δε**  
 [2 lumești 3 și 4 băbești I miturile], respinge-le. Deprinde-te în

4572 4314 2150 3588 1063 4984-1129  
**σεαυτὸν προσεσβείβειν 4:8 η γαρ σωματικὴ γυμνασία**  
 pe tine însuși la evlavie. Căci deprinderea trupestă,

4314 3641 1510.2.3 5624 3588 1161 2150 4314  
**προς ὀλιγον ἐστίν ωφέλιμος η δε ευσέβεια προς**  
 pentru puțin este de folos, dar evlavia pentru

3956 5624 1510.2.3 1860-2192 2222 3588  
**πάντα ωφέλιμος ἐστιν επαγγελίαν ἔχουσα ζωῆς της**  
 toate lucrurile de folos este, având promisiunea vieții celei

3568 2532 3588 3195  
**νυν και της μελλούσης**  
 de acum și a celei viitoare.

### Modelul creștin

4103 3588 3056 2532 3956 594 514  
**4:9 πιστὸς ο λόγος και πάσης αποδοχῆς ἀξιος**  
 Credincios e cuvântul, și de toată primirea demn.

1519-3778-1063 2532-2872 2532 3679 3754  
**4:10 εις τούτο γαρ και κοπιῶμεν και ονειδιζόμεθα οτι**  
 Căci în aceasta ne și trudim și suntem ocărăți, intrucât

1679 1909 2316 2198 3739 1510.2.3 4990 3956  
**ηλπίκαμεν ἐπὶ θεῷ ζῶντι ος ἐσθι σωτήρ πάντων**  
 sperăm în Dumnezeu Cel viu, care este Salvatorul tuturor

444 3122 4103 3853  
**ανθρώπων μάλιστα πιστῶν 4:11 παράγγελλε**  
 oamenilor, mai ales al credincioșilor. Poruncește

3778 2532 1321 3367 1473 3588 3503  
**ταυτα και διδασκε 4:12 μηδεῖς σου της νεότητος**  
 acestea și să învățatură. Nimeni 3 ta 2 tinerețea

2706 235 5179 1096 3588 4103  
**καταφρονεῖτω ἀλλὰ τύπος γίνου των πιστῶν**  
 I să nu disprețuiască, ci 2 un model I să devii pentru cei credincioși,

4:7 †12 oc, 1Sa 20:6, Luc 14:18

4:7 †antrenează-te

1722 3056 1722 391 1722 26 1722 4151 1722 4102  
**εν λόγω εν αναστροφήεν αγάπηεν πνεύματιεν πίστει**  
 în cuvânt, în purtare, în iubire, în duh, în credință,  
 1722 47 2193 2064 4337 3588 320 3588  
**εν αγνεΐα 4:13 έως έρχομαι πρόσχε τη αναγνώσει τη**  
 în curăție. Până vin ia aminte la citire, la  
 3874 3588 1319 3361 272 3588 1722  
**παρακλήσει τη διδασκαλία 4:14 μη αμέλει του εν**  
 mângăiere, la învățătură. Nu neglija 2 care 3 e în  
 1473 5486 3739 1325-1473 1223 4394 3326  
**σοι χαρίσματος ο έδότη σοι διά προφητεΐας μετά**  
 4 tine 1 darul de har, care ți-a fost dat prin profeție, prin  
 1936 3588 5495 3588 4244 3778  
**επιδόσεως των χείρων του πρεσβυτεριου 4:15 ταυτα**  
 punerea mâinilor de ceata bătrânilor. La acestea  
 3191 1722 3778 1510.5 2443 1473-3588-4297 5318 1510.3  
**μελέτα εν τούτοις ισθι ινα σου η προκοπή φαυερά η**  
 meditează, în acestea fii, ca progresul tău vizibil să fie  
 1722 3956 1907 4572 2532 3588 1319  
**εν πάσιν 4:16 επέχε σεαυτὸν και τη διδασκαλία**  
 pentru toți. la scama la tine însuți, și la învățătură.  
 1961 1473 3778-1063 4160 2532 4572 4982  
**επίμενε αυτοΐς τούτο γαρ ποιων και σεαυτὸν σώσεις**  
 Stăruiește în acestea. Căci aceasta făcând, și pe tine însuți te vei salva,  
 2532 3588 191 1473  
**και τους ακουοντάς σου**  
 și pe cei ascultându- te.

## CAPITOLUL 5

## Mustrea frățescă

4245 3361 1969 235 3870  
**5:1 πρεσβυτέρω μη επιπλήξης† αλλά παρακάλει**  
 Pe un bătrân să nu-l cerți cu asprime, ci roagă-l  
 5613 3962 3501 5613 80 4245 5613  
**ως πατέρα νεωτέρους ως αδελφους 5:2 πρεσβυτέρας ως**  
 ca pe un tată; pe tineri ca pe frați; pe bătrâne ca pe  
 3384 3501 5613 79 1722 3956 47  
**μητέρας νεωτέρας ως αδελφάς εν πάση αγνεΐα**  
 niște mame; pe tineri ca pe niște surori, în toată curăția.

## Depe văduve

5503 5091 3588 3689 5503 1487  
**5:3 χήρας τιμα τας οντως χήρας 5:4 ει**  
 Pe văduve cinstește-le, pe cele cu adevărat văduve. Dacă  
 1161 5100 5503 5043 2228 1549 2192 3129  
**δε τις χήρα τέκνα η έκγονα έχει μανθανέωσαν**  
 însă vreo văduvă, copiii sau descendența are, aceștia să învețe  
 4412 3588 2398 3624 2151 2532 287  
**πρώτων τον ιδιον οικον ευσεβειν και αμοιβας**  
 întâi față de propria lor casă să fie respectuoși, și răsplătire  
 591 3588 4269 3778 1063 1510.2.3 2570  
**αποδιδόναι τοις προγόνοις τούτο γαρ εστι καλόν**  
 să dea celor din care se trag, 2 lucrul acesta 1 căci este bun  
 2532 587 1799 3588 2316 3588 1161 3689  
**και αποδέκτον ενώπιον του θεου 5:5 η δε οντως**  
 și bine primit înaintea lui Dumnezeu. Cea însă cu adevărat  
 5503 2532 3443 1679 1909 3588 2316 2532  
**χήρα και μεμονωμένη ηλπικεν επί τον θεόν και**  
 văduvă, și rămasă singură, speră în Dumnezeu, și  
 4357 3588 1162 2532 3588 4335 3571 2532  
**προσμένει ταις δεήσεσι και ταις προσευχαις νυκτός και**  
 rămâne în cereri și în rugăciuni noapte și  
 2250 3588 1161 4684  
**ημέρας 5:6 η δε σπαταλώσα ζώσα**  
 zi. Cea însă petrecându-și existența în desfățare, trăind,  
 2348 2532 3778 3853 2443 423  
**πέθνηκε 5:7 και ταυτα παράγγελλε ινα ανεπιληπτου**  
 a murit. Și acestea poruncește, ca fără vină  
 1510.3 1487 1161 5100 3588 2398 2532 3122 3588  
**ώσιν 5:8 ει δε τις των ιδίων και μάλιστα των**  
 să fie. Dacă însă cineva de cei ai lui, și mai ales de cei  
 3609 3756 4306 3588 4102 720 2532 1510.2.3  
**οικείων ου προνοεί την πίστιν ήρηνηται και εστιν**  
 din familie, nu poartă de grijă, acela [2 credința 1 a renegat], și este

4:16 frămâi

5:1 †1 oc

5:7 †indeamnă

571 5501 5503 2639  
**απίστου χείρων 5:9 χήρα καταλεγέσθω†**  
 2 necredinciosul I mai rău decât. O văduvă să fie înscrisă pe listă  
 3361 1640 2094-1835 1096 1520 435  
**μη έλαττον ετών εξήκοντα γεγυονια ενός ανδρός**  
 nu sub șaizeci de ani, și să fi fost 2 unui singur 3 bărbat  
 1135 1722 2041 2570 3140 1487 5044  
**γυνή 5:10 εν έργοις καλοις μαρτυρουμένη η ετεκνοτρόφησεν**  
 I femeia, în fapte bune având mărturie, dacă a crescut copii,  
 1487 3580 1487 39-4228 3538  
**ει εξενοδόχησεν ει αγίων πόδας ένιψεν**  
 dacă a fost primitoare de oaspeți, dacă picioarele sfinților le -a spălat,  
 1487 2346 1884 1487 3956 2041 18  
**ει θλιβομένους επήρκεσεν ει παντι έργω αγαθώ**  
 dacă pe cei necăjiți i -a ajutat, dacă orice lucrare bună  
 1872 3501 1161 5503 3868  
**επηκολούθησε 5:11 νεωτέρας δε χήρας παρατου**  
 a urmărit. 3 Tinere 1 dar 2 pe văduvele, refuză-le;  
 3752-1063 2691 3588 5547 1060  
**όταν γαρ καταστρηνιάσωσι του χριστου γαμειν**  
 fiindcă atunci când dorințele le abat de la Hristos, să se căsătorească  
 2309 2192 2917 3754 3588 4413-4102  
**θελουσιν 5:12 έχουσαι κρίμα ότι την πρώτην πίστιν**  
 doresc, având vină, intrucât credința dintâi  
 114 260 1161 2532 692 3129 4022  
**ηθέτησαν 5:13 άμα δε και αργαι μανθάνουσι περιερχόμεναι**  
 nesocotiră. Totodată dar, și leneșe se învață, umblând  
 3588 3614 3756-3440-1161 692 235 2532 5397 2532  
**τας οικιάς ου μόνον δε αργαι αλλά και φλύαροι και**  
 prin case; dar nu numai leneșe, ci și limbute, și  
 4021 2980 3588 3361 1163 1014-3767  
**περιεργοι λαλούσατα μη δέοντα 5:14 βουλόμαι ουν**  
 amestecându-se în toate, vorbind ce nu trebuie. Vreau deci ca  
 3501 1060 5041 3616  
**νεωτέρας γαμειν τεκνογονειν οικοδοσποτειν**  
 cele tinere să se căsătorească, să dea naștere la copii, să-și guverneze casa,  
 3367 874 1325 3588 480 3059  
**μηδεμιαν αφορμήν διδόναι τω αντικειμένο λαιδορίας**  
 niciun prilej să nu ofere împotrivorului 2 să defăimeze  
 5484 2235-1063 5100 1624  
**χαριν 5:15 ήδη γαρ τινες εξετράπησαν**  
 I ca acesta să aibă posibilitatea. Căci deja unele s-au întors  
 3694 3588 4567 1536 4103 2228 4103  
**οπισω του σατανά 5:16 ει τις πιστός η πιστή**  
 după Satan. Dacă un credincios, sau o credincioasă,  
 2192 5503 1884-1473 2532 3361 916 3588  
**έχει χήρας επαρκείτω αυτοις και μη βρεισθω η**  
 are văduve, să le ajute, și să nu apese pe  
 1577 2443 3588 3689 5503 1884  
**εκκλησία ινα ταις οντως χήραις επαρκέση**  
 adunare; ca pe cele cu adevărat văduve să le ajute.

## Depe bătrâni

5503 5091 3588 3689 5503 1487  
**5:17 οι καλώς προεστώτες πρεσβύτεροι διπλής**  
 2 Care 4 bine 3 cărmuiesc 1 bătrâni, cu dublă  
 5092 515 3122 3588 2872 1722 3056  
**τιμής αξιουσθωσαν μάλιστα οι κοπιώντες εν λόγω**  
 onoare să fie învredniciti, mai ales cei ostenindu-se în cuvânt  
 2532 1319 3004 1063 3588 1124 1016  
**και διδασκαλία 5:18 λέγει γαρ η γραφή βουν**  
 și învățătură. 2 Spune I căci Scriptura, Boului care  
 248 3756 5392 2532 514 3588 2040 3588  
**αλωοντα ου φιμώσεις και αξιος ο εργατης του**  
 treieră să nu îi legi gura. Și, vrednic e lucrătorul de  
 3408 1473 2596 4245 2724  
**μισθου αυτου 5:19 κατά πρεσβυτέρου κατηγοριαν**  
 plata lui. Împotriva unui bătrân, 3 acuzație  
 3361 3858 1623 1508 1909 1417 2228 5140  
**μη παραδέχου εκτός ει μη επί δυο η τριων**  
 I să nu 2 primești 4 din afară, decât din partea a doi sau trei  
 3144 3588 264 1799 3956  
**μαρτύρων 5:20 τους αμαρτάνοντας ενώπιον πάντων**  
 martori. Pe cei ce păcătuiesc, înaintea tuturor  
 1651 2443 2532 3588 3062 5401 2192 1263  
**έλεγε ινα και οι λοιποι φόβον έχωσι 5:21 διαμαρτύρομαι**  
 mustără-i, ca și ceilalți frică să aibă. Te îndemn solemn  
 1799 3588 2316 2532 2962 \* 5547  
**ενώπιον του θεου και κυριου Ιησου χριστου**  
 înaintea lui Dumnezeu, și a Domnului Isus Hristos,

5:9 †aleasă, 2 oc, Deu 19:16, 1Ti 5:9

2532 3588 1588 32 2443 3778 5442 5565  
**και των εκλεκτων αγγελων ινα ταυτα φυλαξης χωρις**  
 și a aleșilor ingeri, ca acestea să le păzești, fără  
 4299 3367 4160 2596 4346 5495  
**προκριματος μηδεν ποιων κατα προσκλισην 5:22 χειρας**  
 preiudecată, nimic făcând cu părtinire. Mâinile  
 5030 3367 2007 3366 2841 266  
**ταχεως μηδενι επιτιθει μηδε κοινωνει αμαρτιας**  
 în grabă peste nimeni să nu-ți pui; nici să nu participi la păcatele  
 245 4572 53 5083 3371  
**αλλοτριας σεαυτον αγρον τηρει 5:23 μηκετι**  
 altora; pe tine însuși curat păstrează-te. Nu mai  
 5202 235 3631 3641 5530 1223 3588 4751  
**υδροποτει αλλ οτων ολιγω χρω δια τον στομαχον**  
 bea numai apă, ci 3 vin 2 puțin 1 folosește, datorită stomacului  
 1473 2532 3588 4437 1473 769 5100 444  
**σου και τας πυκνας σου ασθενειας 5:24 των ανθρωπων**  
 tău, și a frecventelor tale îmbolnăviri. 2 Unor 3 oameni  
 3588 266 4271 1510.2.6 4254 1519 2920  
**αι αμαρτιαι προδηλοι εισι προγουσαι εις κρισιν**  
 1 păcatele arătate sunt, mergând înainte la judecată;  
 5100 1161 2532 1872 5615 2532 3588  
**τισι δε και επακολουθουσιν 5:25 ωσαυτως και τα**  
 ale unora însă îi și urmează. La fel și  
 2570-2041 4271 1510.2.3 2532 3588 247 2192  
**καλα εργα προδηλα εστι και τα αλλως εχοντα**  
 fapte bune, arătate sunt, și fapte care altfel au loc,  
 2928 3756 1410  
**κρυβηται ου δυναται**  
 3 să rămână ascunse 1 nu 2 pot.

## CAPITOLUL 6

## Despre robii și stăpâni

3745 1510.2.6 5259 2218 1401 3588 2398  
**6:1 οσοι εισιν υπο ζυγον δουλοι τους ιδιους**  
 Toți câți sunt sub jug robii, pe proprii lor  
 1203 3956 5092 514 2233 2443 3361 3588  
**δεσποτας πασης τιμης αξιους ηγεισθωσαν ινα μη το**  
 stăpâni de toată cinstea vrednici să-i socotească, ca [2 nu  
 3686 3588 2316 2532 3588 1319 987  
**ονομα του θεου και η διδασκαλια βλασφημηται**  
 5 Numele 6 lui 7 Dumnezeu 8 și 9 învătăura 1 să 3 fie 4 blasfemiata,  
 3588 1161 4103 2192 1203 3361 2706  
**6:2 οι δε πιστοι εχοντες δεσποτας μη καταφρονειτωσαν**  
 Cei dar 3 credincioși 1 având 2 stăpâni, să nu îi disprețuiască  
 3754 80-1510.2.6 235 3123 1398 3754  
**οτι αδελφοι εισιν αλλα μαλλον δουλευετωσαν οτι**  
 că sunt frați; ci mai degrabă să îi slujească, fiindcă  
 4103 1510.2.6 2532 27-3588 3588 2108 482  
**πιστοι εισι και αγαπτοι οι της ευεργειας αντιλαμβανόμενοι**  
 credincioși sunt și unii preaiubiți, care 2 binefacerile 1 primesc.†  
 3778 1321 2532 3870  
**ταυτα διδασκε και παρακαλει**  
 Acestea învătă și îndemnă.

## Falșii învătători. Iubirea de bani

1536 2085 2532 3361 4334  
**6:3 ει τις ετεροδιδασκαλει και μη προσερχεται**  
 Dacă cineva dă altă învățătură, și nu se ține de  
 5198 3056 3588 3588 2962 1473 \* 5547 2532  
**υγαινουσι λογοις τοις του κυριου ημων Ιησου χριστου και**  
 sănătoasele cuvinte, cele ale Domnului nostru Isus Hristos, și  
 3588 2596 2150 1319 5187  
**τη κατ ευσεβειαν διδασκαλια 6:4 τετυφωται**  
 2 cea 3 potrivit 4 evlaviei 1 învățătura, s-a umflat de mândrie,  
 3367 1987 235 3552 4012 2214 2532  
**μηδεν επισταμενος αλλα νοσων περι ζητησεις και**  
 nimic nu știe, ci e bolnav de întrebări și  
 3055 1537 3739 1096 5355 2054 988  
**λογομαχιας εξ ην γινεται φθονος ερις βλασφημια**  
 certuri de cuvinte, din care provin invidie, ceartă, blasfemie,  
 5283 4190 1283.1 1311-444  
**υπονοαι πονηραι 6:5 διαπατριβαι διεφθαρμενων ανθρωπων**  
 bănuieli rele, certuri zadarnice† ale oamenilor stricați  
 3588 3563 2532 650 3588 225 3543  
**τον νουν και απεστημενων της αληθειας νομιζοντων**  
 la minte, și lipsiți de adevăr, gândind că

6:2 †recepționează

6:5 †nefolositoare

4200 1510.1 3588 2150 868 575 3588  
**πορισμον ειμαι την ευσεβειαν αφιστασο απο των**  
 sursă de câștig este evlavie; depărtează-te de  
 5108 1510.2.3 1161 4200 3173 3588 2150  
**τοιουτων 6:6 εστι δε πορισμος μεγας η ευσεβεια**  
 unii ca aceștia. Este însă sursă de câștig mare, evlavie  
 3326 841 3762-1063 1533 1519  
**μετα αυταρκειας 6:7 ουδεν γαρ εισηνεγκαμεν εις**  
 cu starea de mulțumire. Căci nimic nu am adus în  
 3588 2889 1212 3754 3761 1627 5100 1410  
**τον κοσμον δηλον οτι ουδε εξενεγκειν τι δυναμεθα**  
 lume, și evident că nici să scoatem din ea ceva nu putem.  
 2192 1161 1305 2532 4629 3778  
**6:8 εχοντες δε διατροφας και σκεπασματα τουτους**  
 Având însă hrană și veșminte, aceștia  
 714 3588 1161 1014 4147  
**αρκεσθησόμεθα 6:9 οι δε βουλομενοι πλουτειν**  
 vor fi suficiente. Cei însă dorind să se îmbogățească,  
 1706 1519 3986 2532 3803 2532 1939-4183  
**εμπιπτουσιν εις πειρασμον και παγίδα και επιθυμιας πολλας**  
 cad în ispită și cursă, și în multe poftē  
 453 2532 983 3748 1036 3588 444  
**ανοητους και βλαβερως αιτινες βυθιζουσι τους ανθρωπους**  
 nebune și vătămate, care îi afundă pe oameni  
 1519 3639 2532 684 4491 1063 3956 3588  
**εις ολεθρον και απωλειαν 6:10 ριζα γαρ παντων των**  
 în ruină și piere. 2 Rădăcina 1 căci a tuturor  
 2556 1510.2.3 3588 5365 3739 5100 3713  
**κακων εστιν η φιλαργυρια ης τυτες ορηγομενοι**  
 releur este îndrăgirea banilor, după care unii umblând  
 635 575 3588 4102 2532 1438 4044  
**απεπλανηθησαν απο της πιστεως και εαυτους περιεπειραν**  
 se rătăciră de la credință, și pe ei înșiși s-au străpuns  
 3601 4183  
**οδυνας πολλαις**  
 cu dureri multe.

## Lupta cea bună

1473 1161 3739 444 3588 2316 3778  
**6:11 συ δε ω ανθρωπε του θεου ταυτα**  
 Tu însă, om al lui Dumnezeu, de aceasta  
 5343 1377 1161 1343 2150 4102 26  
**φευγε διοικε δε δικαιοσυνην ευσεβειαν πιστην αγαπην**  
 fugi. Urmărește însă dreptatea, evlavie, credința, iubirea,  
 5281 4236 75 3588 2570 73 3588  
**υπομονην πραότητα 6:12 αγωνιζου τον καλον αγωνα της**  
 răbdarea, blândețea. Luptă 2 cea 3 bună 1 lupta a  
 4102 1949 3588 166-2222 1519 3739 2532-2564  
**πιστεως επιλαβου της αιωνιου ζωης εις ην και εκληθης**  
 credinței. Apucă viața veșnică la care ai și fost chemat,  
 253 3670 3588 2570 3671 1799 4183  
**εις ωμολογησας την καλην ομολογια† ενωπιον πολλων**  
 și ai mărturisit acea bună confesiune înaintea multor  
 3144 3853-1473 1799 3588 2316  
**μαρτυρων 6:13 παραγγελλω σοι ενωπιον του θεου**  
 martori. Te îndemn înaintea lui Dumnezeu,  
 3588 2227 3588 3956 2532 5547  
**του ζωοποιουντος τα πάντα και χριστου**  
 Cel ce dă viață tuturor lucrurilor, și a lui Hristos  
 \* 3588 3140 1909 \* 3588  
**Ιησου του μαρτυρησαντος επί Ποντίου Πιλάτου την**  
 Isus, Cel ce mărturisit lui Pontiu Pilat  
 2570 3671 5083 1473 3588 1785 784  
**καλην ομολογια 6:14 τηρησαι σε την εντολην ασπιλον**  
 buna confesiune; păzește tu porunca, fără pată,  
 423 3360 3588 2015 3588 2962 1473  
**ανεπιληπτον μεχρι της επιφανειας του κυριου ημων**  
 fără vină până la apariția Domnului nostru  
 \* 5547 3739 2540 2398 1166  
**Ιησου χριστου 6:15 ην καιροις ιδιαις δείζει**  
 Isus Hristos; pe care, la timpul Lui Insuși, o va arăta  
 3588 3107 2532 3441 1413 3588 935 3588  
**ο μακαριος και μονος δυναστης ο βασιλευς των**  
 și Singurul Stăpânitor, împăratul  
 36 2532 2962 3588 2961 3588 3441  
**ιμπαριτων και κυριος των κυριων 6:16 ο μονος**  
 împăraților, și Domnul domnilor; Care Singur

6:12 †profesiunea credinței, 12 oc, Lev 22:18, 2Co 9:13, Evr 3:1

2192 110 5457 3611 676 3739  
**έχων** **αθανασίαν** **φως** **οικών** **απρόσιτον** **ον**  
 are nemurirea, 2 în lumină 1 locuind 3 inaccesibilă†, Care nu  
 1492 3762 444 3761 1492 1410 3739 5092  
**είδεν** **ουδείς** **ανθρώπων** **ουδέ** **ιδείν** **δυναται** **ω** **τιμή**  
 fu văzut de niciun om, nici să fie văzut nu poate; Lui cinste  
 2532 2904 166 281  
**και** **κράτος** **αιώνιον** **αμήν**  
 și forță veșnică. Amin.

### Îndemn pentru bogăți

3588 4145 1722 3588 3568 165 3853  
**6:17** **τοῖς** **πλουσίοις** **ἐν** **τῷ** **νῦν** **αἰῶνι** **παράγγελλε**  
 Pe cei bogăți în prezentul veac, îndemnă-i  
 3361 5309 3366 1679 1909 4149 83  
**μη** **υψηλοφρονεῖν** **μηδέ** **ηλικνεῖν** **ἐπὶ** **πλοῦτου** **αθλήτη**  
 să nu se îngâmfe, nici să nu spere în bogățiile nesigure,  
 235 1722 3588 2316 3588 2198 3588 3930-1473  
**ἀλλ** **ἐν** **τῷ** **θεῷ** **τῷ** **ζῶντι** **τῷ** **παρέχοντι** **ἡμῖν**  
 ci în Dumnezeu Cel Viu, Care ne dă  
 3956 4146 1519 619 14  
**πάντα** **πλουσίως** **εἰς** **ἀπόλαυσιν**† **6:18** **ἀγαθοεργεῖν**  
 toate din belșug spre deliciu; să facă binele,  
 4147 1722 2041 2570 2130 1510.1  
**πλουτεῖν** **ἐν** **ἔργοις** **καλοῖς** **εὐμεταδότους** **εἶναι**  
 să se îmbogățească în fapte bune, să fie darnici, să fie  
 2843 597 1438 2310  
**κοινωνικοῦς** **6:19** **ἀποθησαυρίζοντας** **εαυτοῖς** **θεμέλιον**  
 generoși, strângând pentru ei înșiși o temelie  
 2570 1519 3588 3195 2443 1949 3588 166 2222  
**καλὸν** **εἰς** **τὸ** **μέλλον** **ἵνα** **ἐπιλάβωνται** **τῆς** **αιωνίου** **ζωῆς**  
 bună pentru viitor, ca să apuce veșnica viață.  
 5599 \* 3588 3872 5442 1624  
**6:20** **ω** **Τιμόθεε** **τὴν** **παρακαταθήκη** **φύλαξον** **εκτρεπόμενος**  
 Timotei, ce ți s-a încredințat păzește, departându-te  
 3588 952 2757 2532 477 3588 5581  
**τὰς** **βεβήλους** **κενοφωνίας** **καὶ** **ἀντιθέσεις** **τῆς** **ψευδωνύμου**  
 de lumeștile vorbării, și de împotrivrile fals-numitei  
 1108 3739 5100 1861 4012 3588 4102  
**γνώσεως** **6:21** **ἣν** **τινες** **επαγγελλόμενοι** **περὶ** **τὴν** **πίστιν**  
 cunoștințe; pe care unii mărturisind-o, de la credință  
 795 3588 5484 3326 1473 281  
**ἠστόχησαν** **ἡ** **χάρις** **μετὰ** **σου** **αμήν** **100.00%**  
 se abătură. Harul să fie cu tine. Amin.

6:16 †1 oc, neapropiată

6:17 †desfătare, 2 oc, Evr 11:25